

# ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਲੇਮ ਬਾਰੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਗੱਲਾਂ

## ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਗਾਈਡ

**WORK SAFE BC**

WORKING TO MAKE A DIFFERENCE  
worksafebc.com

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਪੜ੍ਹਨ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. (ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨੀਸ਼ਨ ਬੋਰਡ) ਕੋਲ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਪੁੱਛਣੀ ਹੋਵੇ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਈ ਕਿਸੇ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖੋ।

**ਨੋਟ ਕਰੋ ਜੀ:** ਇਹ ਗਾਈਡ ਸਿਰਫ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨੀਸ਼ਨ ਐਕਟ ਜਾਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਐਕਟ ਅਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਇਹ ਗਾਈਡ ਕਿਵੇਂ ਵਰਤਣੀ ਹੈ

ਇਸ ਗਾਈਡ ਨੂੰ ਚਾਰ ਮੁੱਖ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਬਾਰੇ ਕਦਮਵਾਰ ਸਮਝਾਉਂਦੇ ਹਨ:

1. ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਬੁਨਿਆਦੀ ਗੱਲਾਂ
2. ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੱਤਿਆਂ ਦੀ ਆਸ ਰੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ
3. ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ
4. ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਤਹਿਤ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ

ਨਾਲ ਹੀ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਥੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੰਨਾ 5 ਅਤੇ 6 'ਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੇ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰਾਂ, ਫੈਕਸ ਨੰਬਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਰਨਾਵਿਆਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੂਚੀ ਵੀ ਮਿਲੇਗੀ।

## ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਬੁਨਿਆਦੀ ਗੱਲਾਂ

### ਕੌਣ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤੇ ਵਿਅਕਤੀ — ਚਾਹੇ ਉਹ ਫੁੱਲ-ਟਾਇਮ ਕੰਮ ਕਰਨ ਜਾਂ ਪਾਰਟ-ਟਾਇਮ, ਠੇਕੇ 'ਤੇ ਹੋਣ, ਕਦੇ-ਕਦਾਈਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਹੋਣ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਜਾਂ ਮਾਲਕ ਹੋਣ — ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਨਾ ਵੀ ਦਰਜ ਕਰਵਾਇਆ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਿਰ ਵੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਆਸਿਤ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜਾਨ ਗਵਾ ਬੈਠਦੇ ਹੋ
- ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਲੱਗਣ ਵਾਲੀ ਕਿਸੇ ਬਿਮਾਰੀ ਕਾਰਣ ਤੁਸੀਂ ਅਪਾਹਜ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜਾਨ ਗਵਾ ਬੈਠਦੇ ਹੋ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਕੰਮ-ਕਾਰ ਹੈ, ਤਾਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਅਸੈਂਸਮੈਂਟ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਨਾਲ ਨਿਜੀ ਅਖ਼ਤਿਆਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

### “ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ” ਕਿਸ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਆਸਿਤਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੱਟ-ਫੇਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਲਈ ਹੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਸੱਟਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਵੇਲੇ ਤੁਸੀਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਸੀ ਅਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਸੱਟ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਕਾਰਣ ਲੱਗੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਹੋਵੇ। ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗੀ ਬਿਮਾਰੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਜਾਂ ਕੰਮ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਜਿਸਮਾਨੀ ਅਤੇ ਮਾਨਸਿਕ, ਦੋਵੇਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੱਟਾਂ ਬਦਲੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਗਏ ਹੋ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੱਟ ਲੱਗ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ ਦਾ ਖ਼ਰਚ (ਕਿਸੇ ਹੱਦ ਤਕ ਅਤੇ ਕੁੱਝ ਬੰਦਿਸ਼ਾ ਸਹਿਤ) ਝੱਲਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਪਾਉਂਦੇ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਕੁੱਝ ਹਿੱਸਾ ਝੱਲਾਂਗੇ।

## ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਲਈ ਪੈਸਾ ਕਿੱਥੋਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਇੱਕ ਬੀਮਾ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਖ਼ਰਚ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਝੱਲਦੇ ਹਨ। **ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਲਈ ਪੈਸਾ ਸੂਬਾਈ ਜਾਂ ਫੈਡਰਲ ਟੈਕਸਾਂ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।** ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਵਾਸਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖ਼ਾਹ ਵਿੱਚੋਂ ਪੈਸੇ ਕੱਟਣਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋਵੇਗੀ।

ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦਾ ਖ਼ਰਚ ਝੱਲਣ ਬਦਲੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ ਕਾਰਣ ਆਪਣੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰੋਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਰਕਰ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

### ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ

ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਕੰਮ ਤੇ ਲੱਗੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੱਟ ਬਾਰੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਲਈ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਸੱਟ-ਫੇਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਨਾ ਦਿਉ, ਜਾਂ **ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨਾ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ।** ਕੰਮ ਤੇ ਲੱਗੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਬਾਰੇ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣਾ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ ਹੈ।

ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋਣ ਵੇਲੇ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਜਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਤਕ ਜਾਣ ਲਈ ਕਿਸੇ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਜਾਂ ਆਵਾਜ਼ਾਈ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸਾਧਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਖ਼ਰਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ।

### ਕਲੇਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਤੋਂ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ (ਜਾਂ ਜੋ ਵੀ ਕੋਈ ਤੁਹਾਡਾ ਇਲਾਜ ਕਰੇ) ਤੋਂ ਇਤਲਾਹ ਮਿਲਣ ਤੇ ਇੱਕ ਕਲੇਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ — ਇਸੇ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ, ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਕੰਮ ਨਾਲ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣ ਦੇ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ, ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਫ਼ਾਰਮ ਭਰ ਕੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਭੇਜਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ।

ਜਿਉਂ ਹੀ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਅਲਾਮਤਾਂ ਵੇਖੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਕਿਸੇ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਵੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਕੋਈ ਬਿਮਾਰੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੰਮ-ਕਾਰ ਨਾ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹੋਵੋ, ਜਾਂ ਹਾਲੇ ਤੁਸੀਂ ਨੌਕਰੀ ਵੀ ਬਦਲੀ ਹੋਵੇ, ਤੁਰੰਤ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਸਾਡੀ ਟੈਲੀਕਲੇਮ ਸੇਵਾ ਵਰਤਦਿਆਂ, ਤੁਸੀਂ ਕਲੇਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ 604 231-8888 ਤੇ ਜਾਂ ਟੈਲ-ਫ੍ਰੀ 1 888 967-5377 ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਟੈਲੀਕਲੇਮ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਹਾਸਲ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਗਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸਮਝਾਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

### ਤੁਹਾਡਾ “ਕਸਟਮਰ ਕੇਅਰ” ਨੰਬਰ

ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਕਲੇਮ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਦਰਜ ਕਰਾ ਲਵੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਖਾਸ “ਕਸਟਮਰ ਕੇਅਰ ਨੰਬਰ” ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਮਰ ਭਰ ਲਈ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਹੀ ਨੰਬਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕਲੇਮ ਇੱਕ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਹੋਣ, ਹਰ ਕਲੇਮ ਨੰਬਰ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ “ਕਸਟਮਰ ਕੇਅਰ ਨੰਬਰ” ਨਾਲ ਜੋੜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

### ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਨੰਬਰ

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੋਲ ਕੋਈ ਕਲੇਮ ਦਰਜ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਕਲੇਮ ਨੰਬਰ ਦਿਆਂਗੇ। ਇਸ ਨੰਬਰ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਹ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ WorkSafeBC.com ਵਿਖੇ WorkSafe™ Online Services ਵਿੱਚ “Check the status of a claim” ਨੂੰ ਚੁਣ ਕੇ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਦਰਖ਼ਾਸਤ ਕਿਸ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਵੀ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਣਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕਟਰ ਇਸ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਵੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।

## ਤੁਹਾਡਾ ਨਿਜੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਨੰਬਰ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੱਟਾਂ-ਫੇਟਾਂ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰ ਕੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਦਰਜ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਰਜ ਗੱਲਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਫ਼ੋਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਜਾਂ ਆਨਲਾਈਨ ਕਲੇਮ ਸਟੇਟਸ ਦਰਖਾਸਤ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਗੁਪਤ ਨਿਜੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਵਾਲਾ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਮੱਦਾਂ ਬਾਰੇ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਵੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ:

- ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਕੋਈ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ
- ਇਹ ਕਿੰਨੇ ਪੈਸਿਆਂ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਹੈ
- ਚੈੱਕ ਕਦੋਂ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ

### ਆਪਣਾ ਨਿਜੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਨੰਬਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਨਾ ਦਿਓ

ਜੇ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣੇ ਹੋਣ, ਜਾਂ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਰਤਣ ਦੇ ਬਜਾਏ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੋ ਤਾਂ 604 231-8888 ਤੇ (ਗ੍ਰੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਏਰੀਆ) ਜਾਂ ਟੋਲ-ਫ੍ਰੀ 1 888 967-5377 ਤੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਕਲੇਮ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹੋ ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਹਿੰਦੇ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਹੀ ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਇੱਥੇ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਜਿਸ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੱਟ ਲੱਗੀ ਹੈ, ਉਸ ਸੂਬੇ ਦੇ ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਕਈ ਵਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸੂਬੇ ਦੇ ਕੰਪੈਨੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ, ਦੋਵਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਵਰਕਰਜ਼ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਿਸ ਬੋਰਡ ਕੋਲ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਤੋਂ ਪੈਸੇ ਲੈਣ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਕਿਸੇ ਦੂਜੇ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਲੱਗੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿਉ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਸਿਰਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਿਉ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਅਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਭੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਗੱਲ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਲਈ ਸਿਰਫ਼ ਉਨੇ ਹੀ ਪੈਸੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ ਜਿੰਨੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਕਲੇਮ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਿਵੇਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

ਬਹੁਤੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਟੈਲੀਕਲੇਮ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਜਾਂ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਇਤਲਾਹ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਜ਼ਖਮੀ ਜਾਂ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਏ ਹੋ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕਲੇਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਆਂਗੇ। ਫਿਰ:

- ਜੇ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਇੱਕ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਦਰਖਾਸਤ ਬਾਰੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੇਗਾ ਜਾਂ ਦੱਸੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।
- ਜੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮੰਨ ਲੈਣ ਲਈ ਚੋਖੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇ, ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਵਕਤ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਧਨ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਜੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਕੋਲ ਇਹ ਤੈਅ ਕਰਨ ਲਈ ਚੋਖੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇ ਕਿ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਜ੍ਹਾ ਦੱਸਣ ਲਈ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਪਾਵੇਗਾ।

## ਤੁਹਾਡੀ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਟੀਮ ਵਿੱਚ ਕੌਣ-ਕੌਣ ਹੈ

ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿ ਸੱਟ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਅਸਰ ਕਰੇਗੀ, ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਅਨੇਕ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਕਲੇਮ ਬੋਤੀ ਦੇਰ (ਤਿੰਨ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ) ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਹੋਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਾਹ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਸਿਰਫ਼ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਪਵੇਗਾ:

- ਟੈਲੀਕਲੇਮ ਨੁਮਾਇੰਦਾ — ਤੁਹਾਡੇ ਕਲੇਮ ਨੂੰ ਦਰਜ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ
- ਗਾਹਕ ਸੇਵਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ — ਖ਼ਰੇ ਕਲੇਮਾਂ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦਾ ਅਤੇ ਹੱਕਦਾਰੀ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਕਰਦਾ ਹੈ
- ਹੱਕਦਾਰੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਅਫ਼ਸਰ — ਖ਼ਰੇ ਅਤੇ ਗੁੰਝਲਦਾਰ, ਕਲੇਮਾਂ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲੇ ਕਰਦਾ ਹੈ; ਖ਼ਰੇ ਕਲੇਮਾਂ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਚਲਾਉਂਦਾ ਹੈ

- ਨਰਸ ਸਲਾਹਕਾਰ — ਹੱਕਦਾਰੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮੌਕਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਹਿਮਾਇਤ ਦਿੰਦੀ ਹੈ
- ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਅਫ਼ਸਰ — ਇਹ ਤੈਅ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਦਾਇਗੀ ਦੀ ਦਰ ਕੀ ਹੋਵੇ

ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਕਲੇਮਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਵੰਨਗੀ ਨਾਲ ਵਾਹ ਪਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ (ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ "ਐਡਜੂਡੀਕੇਟਰ" ਵਰਗੇ ਹੀ ਮੁਨਸਫ਼ ਹੁੰਦੇ ਨ) ਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਹੇਠਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਵਾਹ ਰਹੇਗਾ:

- ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ — ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪੱਖਾਂ - ਸਮੇਤ ਤੁਹਾਡੀ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਟੀਮ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ, ਯੂਨੀਅਨ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ, ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਯਤਨਾਂ - ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। **ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਬੁਨਿਆਦੀ ਸੰਪਰਕ ਹੈ।**
- ਟੀਮ ਸਹਾਇਕ — ਐਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਤੈਅ ਕਰ ਕੇ, ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖ ਕੇ, ਅਤੇ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਤਿਆਰ ਕਰ ਕੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਟੀਮ ਨੂੰ ਸਹਾਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।
- ਮੈਡੀਕਲ ਸਲਾਹਕਾਰ ਅਤੇ ਨਰਸ ਸਲਾਹਕਾਰ — ਕੋਈ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਨਰਸ ਜਿਹੜਾ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਮੁੜ-ਵਸੇਬੇ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਦੀਆਂ ਵਿਉਂਤਾਂ, 'ਤੇ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ; ਤੁਹਾਡੇ ਫੈਮਿਲੀ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਮਦਦ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।
- ਕਿਤਾ-ਮੁਖੀ ਮੁੜ-ਵਸੇਬਾ ਸਲਾਹਕਾਰ — ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕੰਮ ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵਾਪਸੀ ਨੂੰ ਰੋਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਹਾਡਾ ਕਿਤਾ-ਮੁਖੀ ਮੁੜ-ਵਸੇਬਾ ਸਲਾਹਕਾਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਿਸੇ ਢੁਕਵੇਂ ਕੰਮ ਤੇ ਵਾਪਸੀ, ਚਾਹੇ ਮੌਜੂਦਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨਾਲ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨਾਲ, ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ — ਸੱਟ-ਫੇਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਪੱਖ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੀ ਟੀਮ ਦੇ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਟੀਚਾ ਕੰਮ ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜਲਦੀ, ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਵਾਪਸੀ ਹੈ।

## ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਤੇ ਕਾਬੂ ਰੱਖਣ ਬਾਰੇ ਸੁਝਾਅ

- ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਦੇ ਅਹਿਮ ਵੇਰਵੇ ਲਿਖ ਕੇ ਰੱਖ ਲਓ।
- ਜਦੋਂ ਵੀ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗੱਲ ਕਰੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ, ਕਸਟਰਮਰ ਕੇਅਰ ਅਤੇ ਨਿਜੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਵਾਲਾ ਨੰਬਰ ਦੱਸਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹੋ।
- ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਮੁਤੱਲਕ ਸਾਰੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ (ਫਾਰਮ, ਰਿਪੋਰਟਾਂ, ਰਸੀਦਾਂ) ਦੀਆਂ ਫੋਟੋਕਾਪੀਆਂ ਕਰ ਲਓ।
- ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ, ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨਾਲ ਫ਼ੋਨ 'ਤੇ ਹੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇ ਵੇਰਵੇ (ਤਾਰੀਖ਼ ਅਤੇ ਕੀ ਗੱਲ ਹੋਈ) ਨੋਟ ਕਰ ਕੇ ਰੱਖੋ।
- ਡਾਕਟਰੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਨਾਲ ਲਈਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਦੇ ਹੋਰ ਭੱਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਸੀਦਾਂ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖੋ।
- ਜੇ ਕਦੇ ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਟੀਮ ਸਹਾਇਕ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖੋ।
- ਸਰਗਰਮ ਰਹੋ ਪਰ ਸਬਰ ਵੀ ਰੱਖੋ। ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਹਰ ਸਾਲ ਲਗਭਗ 160,000 ਕਲੇਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਾਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਿਕਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ ਜੀ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਆਪਣੀ ਨਾਕਾਬਲੀਅਤ ਦੇ ਰੁਤਬੇ (ਪੰਨਾ 5 ਵੇਖੋ) ਬਾਰੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਤੋਂ ਪਤਾ ਕਰਦੇ ਰਹੋ। ਕਈ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੱਤੇ ਮਿਲ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਤੇ ਸਫ਼ਰ (ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ, ਕਾਰੋਬਾਰ, ਛੁੱਟੀ) ਤੇ ਜਾਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਭੱਤਿਆਂ ਤੇ ਕੀ ਅਸਰ ਪਵੇਗਾ।

# ਭੱਤੇ

## ਭੱਤਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ

ਜਦੋਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੋਲ ਤੁਹਾਡਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਕਲੇਮ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਵਾਨਤ ਡਾਕਟਰੀ ਖਰਚੇ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ “ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਬੈਨੀਫਿਟਸ” ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਅਤੇ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਭੱਤੇ, ਅਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮੁੜ-ਵਸੋਬਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਂਗੇ, ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਅਸੀਂ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਨਾਕਾਬਲੀਅਤ ਦੇ ਭੱਤੇ, ਅਤੇ ਜੇ ਕੋਈ ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸੰਸਕਾਰ ਦੇ ਖਰਚ ਲਈ ਵੀ ਅਦਾਇਗੀਆਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਨ ਗਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਆਸ਼੍ਰਿਤਾਂ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨ ਭੱਤੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੋਣ ਕਿ ਕੋਈ ਉਤਪਾਦਨ ਜਾਂ ਸੇਵਾ ਲਈ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਜਾਂ ਐਨਟਾਈਟਲਮੈਂਟ ਅਫ਼ਸਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਵੀਂ ਜਗ੍ਹਾ ਜਾ ਕੇ ਵਸਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਸਿਰਨਾਵਾਂ ਅਤੇ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਦਿਓ।

## ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਭੱਤੇ

ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਅਦਾਇਗੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਮਦਨ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਭੱਤਾ (ਜਾਂ “earnings equivalency”) ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਵੇਲੇ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਔਸਤ ਨਿਰੋਲ ਆਮਦਨ ਦਾ 90 ਫੀ ਸਦੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੀ ਔਸਤ ਨਿਰੋਲ ਆਮਦਨ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵਾਲੇ ਕੈਨੇਡਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਪਲਾਨ, ਐਮਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਅਤੇ ਫੈਡਰਲ ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਸੰਭਾਵਤ ਯੋਗਦਾਨ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਔਸਤ ਆਮਦਨੀਆਂ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੀ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਰ ਜਿਸ ਦਾ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਬੀਮਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ - ਜੋ ਸਾਲ ਦਾ ਤਕਰੀਬਨ \$62,400 ਹੈ - ਤੋਂ ਵਧ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀਆਂ। ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੀਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਅਤੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਰਾਂ ਹਰ ਸਾਲ ਦਰੁਸਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਗਿਰਦ ਹੋ ਜਾਂ ਕੰਮ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ\* ਹੋ, ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਵਾਲੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ 12 ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਵਰਕਰ ਹੋ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਆਜ਼ਾਦ ਆਪਰੇਟਰ ਜਾਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਹੋ ਜਿਸ ਨੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਤੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਖਰੀਦੀ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਖਾਸ ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਕਰਾਓ।

ਜੇ ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਦੇ 10 ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦਰ ਤੇ ਮੁੜ-ਵਿਚਾਰ ਕਰਾਂਗੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਲਈ “ਟੀ ਫੋਰ” (T4) ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਅਤੇ ਆਮਦਨ ਕਰ ਦੀਆਂ ਰੀਟਰਨਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੀਆਂ ਦਰਾਂ ਤੈਅ ਕਰਨਾ ਕਈ ਵਾਰੀ ਸਿੱਧੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਕਦੇ-ਕਦਾਈਂ, ਆਰਜ਼ੀ, ਜਾਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਿਫਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਨੇਕਾਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਹੋਣ, ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕਾਰਜ-ਕ੍ਰਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਅਫ਼ਸਰ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰੋ ਜੀ।

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਵਜੋਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਧਨ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਮਦਨ ਕਰ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ।

## ਸਿਹਤ ਦੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਬਦਲੇ ਭੱਤੇ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਡਾਕਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਖਰਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਵਾਲੀ ਸੱਟ ਤੋਂ ਤੰਦੁਰਸਤ ਹੋਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਡਾਕਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਖਰਚ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਈ ਉਤਪਾਦਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਪੈਸਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਲੇਮ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵੱਲੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕੋਈ ਮੈਡੀਕਲ ਸੇਵਾ ਜਾਂ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਖਰਚ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਖੱਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਖਰੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਜਾਂ ਹੱਕਦਾਰੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਅਫ਼ਸਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਡਾਕਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਖਰਚ ਖੱਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਹਨ:

- ਕਿਸੇ ਕਾਇਰੋਪੈਕਟਰ, ਡਾਕਟਰ, ਮਾਹਿਰ ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਜ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਫਿਜ਼ੀਕਲ ਥੈਰਾਪਿਸਟ ਜਾਂ ਮਸਾਜ਼ ਥੈਰਾਪਿਸਟ ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਜ ਜਦੋਂ ਉਸ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ। (ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਹੀ ਮਾਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਖਰਚ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਚਾਰ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰਾਪਿਸਟ ਜਾਂ ਮਸਾਜ਼ ਥੈਰਾਪਿਸਟ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਲੈਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।) ਨੋਟ: ਸਾਰੇ ਥੈਰਾਪਿਸਟ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀਆਂ ਅਸਾਮੀਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।
- ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਜ
- ਹਸਪਤਾਲ, ਲੈਬਰਟਰੀ ਜਾਂ ਐਕਸ-ਰੇ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਨਰਸਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦੇਖ-ਰੇਖ

\* ਸਿੱਖਣ ਵਾਲਾ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਜਾਂ ਅਜ਼ਮਾਇਸ਼ੀ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ।

- ਨਿਜੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਲਈ ਸਹਾਇਕ
- ਜਿਸ ਸੱਟ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਸੱਟ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਡਾਕਟਰੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਤੇ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ
- ਮੈਡੀਕਲ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ, ਜਾਂ ਨਕਲੀ ਅੰਗਾਂ, ਤੁਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੋਟੀਆਂ, ਦੰਦ, ਸੁਣਨ ਵਾਲੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ, ਵੀਲਚੇਅਰਾਂ, ਚਸ਼ਮਿਆਂ, ਫਰੂਜ਼ੀਆਂ, ਪਿੱਠ ਅਤੇ ਲੱਤਾਂ ਲਈ ਸਹਾਰੇ, ਅਤੇ ਜੋੜਾਂ ਨੂੰ ਸਹਾਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੋਰ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ
- ਘਰ, ਗੱਡੀ, ਜਾਂ ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੋਈ ਵੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ, ਜੇ ਅੰਜਾਮ ਦੇਣੀਆਂ ਪੈਣ
- ਹੋਰ ਖਰਚੇ ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਜਾਂ ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਦਾ ਇੱਕ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਿੱਸਾ ਹੋਣ

ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਅਦਾਇਗੀਆਂ ਲਈ ਪੁੱਛ-ਗਿੱਛ ਵਾਸਤੇ ਪੇਮੈਂਟ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਨਾਲ 604 276-3085 ਤੇ ਜਾਂ ਟੋਲ-ਫ੍ਰੀ 1 888 422-2228 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਬਹੁਤੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਸਿੱਧਾ ਬਿਲ ਭੇਜਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੇਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਆਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੇਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।

## ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਪਾਹਜ ਹੋਣ ਬਦਲੇ ਭੱਤਾ

ਜੇ ਅਜਿਹੇ ਸਬੂਤ ਹੋਣ ਕਿ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਅਪਾਹਜ ਹੋ ਗਏ ਹੋ ਤਾਂ ਇਹ ਤੈਅ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪੱਕੀ ਅਪਾਹਜਤਾ ਲਈ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਭੱਤਿਆਂ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ, ਅਤੇ ਨਤੀਜਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਅਸਰਾਂ ਤੋਂ ਉਭਾਰਨ ਲਈ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿੱਤਾ-ਮੁਖੀ ਮੁੜ-ਵਸੋਬੇ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

## ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਣ ਬਦਲੇ ਭੱਤਾ

ਜੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਭੱਤੇ ਸਿੱਧੇ ਤੁਹਾਡੇ ਆਸ਼੍ਰਿਤਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸੰਸਕਾਰ ਲਈ ਵੀ ਖਰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦਿੰਦਾ ਰਹੇ

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਆਪਣੀ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਕਾਰਣ ਕੰਮ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀ ਤੇ ਹੋਵੋ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਤਨਖ਼ਾਹ ਵਾਲੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਟਣ ਦੇ ਬਜਾਏ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਭੱਤੇ ਸਿੱਧੇ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ।

## ਭੱਤੇ ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਖਤਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤਨਖ਼ਾਹ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਭੱਤੇ ਉਸ ਪਹਿਲੀ ਤੈਅਸ਼ੁਦਾ ਸਿਫਟ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਜਿਹੜੀ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰ ਸਕੋ। ਪਰ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਦੇ ਖਰਚ ਤੁਹਾਡੇ ਜਖਮੀ ਹੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਹੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਤੁਹਾਡੀ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਤਕ ਜਾਂ ਜਦੋਂ ਤਕ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਫੈਸਲਾ ਨਾ ਕਰ ਲਵੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦੇ ਕਾਬਲ ਹੋ ਗਏ ਹੋ, ਜਾਂ ਸੱਟ ਠੀਕ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਠੀਕ ਹੋਣਾ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਬਦਲੇ ਭੱਤੇ ਮਿਲਦੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਲਕਾ ਕੰਮ ਜਾਂ ਸੋਧੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਸਕੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ, ਢੁਕਵੀਆਂ ਅਤੇ ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਹੋਣ, ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੰਮਾਂ ਤੋਂ ਵਾਪਸ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਭੱਤੇ ਮੁਅੱਤਲ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੇ:

- ਨਾਕਾਬਲੀਅਤ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ (ਨੋਟ: ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਕੁਝ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਰਤ ਤੋਂ ਛੋਟ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਠੀਕ ਹੋਣ ਦੌਰਾਨ)
- ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਡਾਕਟਰੀ ਮੁਆਇਨੇ ਜਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਲਵੋ ਜਾਂ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾ ਦਿਉਂ
- ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਸਰਗਰਮੀ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਵਿੱਚ ਦੇਰ ਹੋਵੇ
- ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਇਲਾਜ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ
- ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦੀ ਕਿਸੇ ਢੁਕਵੀਂ ਵਿਉਂਤ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਨਾਂਹ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋ
- ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਮੰਗੀ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ
- ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਧੋਖਾਧੜੀ ਵਾਲਾ ਹੈ

## ਮੁੜ-ਵਸੇਬਾ

### ਜਿਸਮਾਨੀ ਮੁੜ-ਬਹਾਲੀ

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਇਲਾਜ ਦੇ ਇੱਕ ਅਜਿਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਸਭ ਤੋਂ ਸਰਲ ਕਦਮਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸਭ ਤੋਂ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਕਦਮਾਂ ਤਕ ਚੱਲਦਾ ਹੈ। ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰ ਕੇ ਆਖੀਏ ਕਿ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕਰਾਉਣ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੋ - ਜੇ ਸਰਗਰਮ ਇਲਾਜ ਢੁਕਵਾਂ ਹੋਵੇ। ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰਸੁਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਨੇੜੇ ਦੇ ਇਲਾਜ ਕੇਂਦਰ ਵੱਲ ਭੇਜਾਂਗੇ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਜਾ ਸਕੋਗੇ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਿਜ਼ੀਕਲ ਥੈਰਪੀ, ਕੰਮ ਲਈ ਢਾਲੇ ਜਾਣ, ਕਿੱਤਾ-ਮੁਖੀ ਇਲਾਜ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਾਹਿਰਾਨਾ ਇਲਾਜ ਲਈ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰਸੁਦਾ ਕਿਸੇ ਕਲੀਨਿਕ ਵਿੱਚ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੁੜ-ਵਸੇਬੇ ਦਾ ਟੀਚਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਵਾਪਿਸ ਜਾਣ ਦੇ ਕਾਬਲ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ।

### ਮਾਨਸਿਕ ਇਲਾਜ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਕਰਮਚਾਰੀ ਯਕੀਨ ਕਰੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਸੱਟ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਮਾਨਸਿਕ ਇਲਾਜ ਕਰਾਉਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਜਾਇਜ਼ੇ ਲਈ ਭੇਜਣਗੇ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਲਾਜ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕਿਸੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਇਲਾਜ ਦਾ ਖਰਚ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

## ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ

### ਕੰਮ 'ਤੇ ਕਦੇ ਵਾਪਸ ਜਾਈਏ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਿੰਨੀ ਛੇਤੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਤੇ ਵਾਪਿਸ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕਟਰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਵਾਲੇ ਹੋਰ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਵਿਕਾਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਭੇਜਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

### ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ

ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਰਵਾਇਤੀ ਕੰਮਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕਰਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੰਦਰੁਸਤ ਹੋਣ ਤਕ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੋਣ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਹਲਕੇ ਜਾਂ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਕਾਰਜ, ਕੰਮ ਤੇ ਬੋਝੇ ਘੱਟ, ਜਾਂ ਇੱਕ ਮਿੱਥੇ ਵਕਫ਼ੇ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਕੰਮ ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਆਮ ਕੰਮ ਨਾਲੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਵੱਖਰੇ ਹੋਣ। ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਅਤੇ ਨਰਸ ਸਲਾਹਕਾਰ ਇਹ ਗੱਲ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ, ਤੁਹਾਡੀ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਗੇ ਕਿ ਕੰਮ ਸੁਰੱਖਿਅਤ, ਮੁਆਫ਼ਕ ਅਤੇ ਢੁਕਵਾਂ ਹੋਵੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਸੁਝਾਅ ਦੇਵੇ ਜੋ ਸਮਝੋ ਕਿ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦਾ ਕੋਈ ਤੈਅਸੁਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਡਾ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਿਰਜਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੇਵੇਗਾ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਢੁਕਵਾਂ ਹੋਵੇ।

### ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਲਈ ਆਪਣਾ ਹੁਨਰ ਸੁਧਾਰਨਾ ਜਾਂ ਸਿਖਲਾਈ ਲੈਣਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਤੇ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੋਈ ਹੋਰ ਢੁਕਵਾਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ, ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ, ਜਾਂ, ਜੇ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੇ ਸਕਦੀ ਹੈ।

### ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਲਈ ਤਰਜੀਹਾਂ

ਕੰਮ 'ਤੇ ਵਾਪਸੀ ਦਾ ਕੰਮ ਤਰਤੀਬਵਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨੀਚੇ ਦੱਸੇ ਮੁਤਾਬਕ:

1. ਆਪਣੇ ਮੌਜੂਦਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ ਹੁਣ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਹੀ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਾ
2. ਆਪਣੇ ਮੌਜੂਦਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ ਕੋਈ ਨਵਾਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲੱਗਣਾ
3. ਕਿਸੇ ਨਵੇਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਲ ਕੋਈ ਨਵਾਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲੱਗਣਾ

ਤੁਹਾਡਾ ਕਿੱਤਾ-ਮੁਖੀ ਮੁੜ-ਵਸੇਬਾ ਸਲਾਹਕਾਰ ਜਾਂ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਵੇਰਵੇ ਨਾਲ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ

### ਫੈਸਲਿਆਂ ਤੇ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ

ਜੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕਲੇਮ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕਲੇਮ ਦਾ ਕੋਈ ਪੱਖ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਪਾ ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ, ਅਤੇ ਨਜ਼ਰਸਾਨੀ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਆਂਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੈਸਲੇ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਦੀ ਸਮਝ ਨਾ ਲੱਗੇ, ਤੁਸੀਂ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕਰਮਚਾਰੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਾ ਹੋਵੋ, ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤੇ ਮੁੜ-ਵਿਚਾਰ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੁੜ-ਵਿਚਾਰ ਵਾਲੇ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਵੀ ਸਹਿਮਤ ਨਾ ਹੋਵੋ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਖਿਲਾਫ ਅਪੀਲ ਕਰ ਸਕੋ। ਕਿਸੇ ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਮੁੜ-ਵਿਚਾਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੈਸਲੇ ਦੇ 90 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ-ਵਿੱਚ ਮੁੜ-ਵਿਚਾਰ ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ। ਕਿਸੇ ਫੈਸਲੇ ਖਿਲਾਫ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ 30 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ-ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਵੇਰਵੇ ਲਈ “ਕਲੇਮਜ਼ ਰਿਵੀਊ ਐਂਡ ਅਪੀਲ ਗਾਈਡ” (Claims Review and Appeal Guide) ਵੇਖੋ (ਇਹ WorkSafeBC.com ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ)।

### ਰਸਾਈ ਅਤੇ ਭੇਤਦਾਰੀ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕਲੇਮ ਦੀ ਫਾਈਲ ਅਤੇ ਕਲੇਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸਾਰਾ ਰਿਕਾਰਡ ਵੇਖਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਲੇਮ ਦੀ ਫਾਈਲ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗੀ। ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਕੋਈ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਫਾਈਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਨਾਂ ਨੂੰ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਕਲੇਮ ਫਾਈਲ ਵਿਚਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਇੱਕ ਨਕਲ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ “ਡਿਸਕੋਲੋਜ਼ਰਜ਼ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ” ਨੂੰ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੋ। ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਇੱਕ ਨਕਲ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਲੇਮ ਵਾਲੀ ਫਾਈਲ ਤੋਂ ਅਲਹਿਦਾ ਰੱਖੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੋਵੇ, “ਫਰੀਡਮ ਆਫ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਆਫ ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ” ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਭੇਜੋ (ਸਿਰਨਾਵੇਂ ਪੰਨਾ ਨੰਬਰ 5 ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ)।

### ਨਿਰਪੱਖ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕਰਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ

ਸਲਾਹ ਲੈਣ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੇ ਅਨੇਕ ਤਰੀਕੇ ਹਨ:

- ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ — ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਿਸੇ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਅਸਹਿਮਤ ਹੋ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਮਸ਼ਵਰਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਖਰਚ ਦੇ ਉਪਲਬਧ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਲਈ ਖਰਚ ਸੁਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਅਸਹਿਮਤੀ ਦੌਰਾਨ ਕਦੇ ਵੀ ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।
- ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੰਪਲੇਟਸ ਆਫਿਸ — ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਅਨਿਆਂਕਾਰੀ ਸਲੂਕ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੰਪਲੇਟਸ ਆਫਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜਾਂ ਤੌਖਲੇ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨਗੇ।

ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਸਿਰਨਾਵੇਂ ਪੰਨਾ ਨੰਬਰ 5 ਅਤੇ 6 ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

### ਕਿਸੇ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਹੋਣ ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਸੱਟ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੋਵੇ ਜੋ ਨਾ ਤਾਂ ਕੋਈ ਵਰਕਰ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੋਲ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਾਂ ਨਾਲ ਦੇ ਕਾਮੇ ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੱਟ ਕਿਸੇ ਜੁਰਮ ਕਰ ਕੇ ਹੋਵੇ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਜੁਰਮ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਮਦਦ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੋ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਮਨਿਸਟਰੀ ਆਫ ਪਬਲਿਕ ਸੇਫਟੀ ਐਂਡ ਦਾ ਸੋਲਿਸਿਟਰ ਜਨਰਲ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਇਸ ਮਕਸਦ ਲਈ 1 800 563-0808 'ਤੇ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਟੌਲ-ਫ੍ਰੀ ਲਾਈਨ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ।



## ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਕਲੇਮ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ

ਸੱਟਾਂ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਦਿਉ। ਜੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੱਟ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਇਸ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਭਾਵੇਂ ਸੱਟ ਮਾਮੂਲੀ ਹੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਕੰਮ ਤੋਂ ਛੁੱਟੀ ਵੀ ਨਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇ, ਇਸ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣਾ ਫੇਰ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਹਿਤ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

“ਚੈੱਕ-ਇਨ” ਕਰੋ। ਇਹ ਗੱਲ ਪੱਕੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਭੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਨਾ ਪਵੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਹਰ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਜਾਂ “ਚੈੱਕ-ਇਨ” ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਇਹ ਗੱਲ ਪੱਕੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਕਲੇਮ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਹੋ ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਅਤੇ ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਤੇ ਨਿਗਾਹ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਮੈਨੇਜਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਸੰਪਰਕ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਿਹਤਯਾਬ ਹੋ ਰਹੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਇਹ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੱਤਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਦੇ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਸਮੇਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰਸੁਦਾ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕੋਲੋਂ ਭੱਤੇ ਮਿਲ ਰਹੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸਿਆਂ ਬਦਲੇ ਕੀਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਲੈਣ ਦੌਰਾਨ ਕੰਮ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ, ਇਹ ਗੱਲ ਪੱਕੀ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਫਾਈਲ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਕਰਮਚਾਰੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕਿਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਖ਼ਤਰੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਪੈ ਜਾਵੇਗੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਅਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ, ਜਲਦੀ ਵਾਪਸੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਪੈਸਿਆਂ ਬਦਲੇ ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਇਤਲਾਹ ਨਾ ਦੇਣਾ ਧੋਖਾ-ਧੜੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸੰਪਰਕ ਰੱਖੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤਯਾਬੀ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਵੀਂ ਜਗ੍ਹਾ ਜਾ ਕੇ ਵਸਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਬਾਕਾਇਦਗੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰ ਕੇ ਪੁੱਛਦੇ ਰਹੋ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਲਕਾ ਜਾਂ ਸੋਧਿਆ ਹੋਇਆ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਤਜਵੀਜ਼ਸੁਦਾ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤ ਮੁਤਾਬਕ ਜਿੰਨੀ ਵਾਰੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ ਰਹੋ। ਆਪਣੀ ਦਵਾਈ ਲੈਂਦੇ ਰਹੋ, ਇਲਾਜ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਜੇ ਕਿਸੇ ਮੁੜ-ਵਸੋਬਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕਟਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜੇ, ਉੱਥੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਵਾਉਂਦੇ ਰਹੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਹੁਣ ਆਪਣੀ ਸੱਟ ਠੀਕ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਕੰਮ ਤੇ ਸੁਰੱਖਿਤ ਵਾਪਸੀ ਹੈ।

## ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ

### ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ: [WorkSafeBC.com](http://WorkSafeBC.com)

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੇ ਫ਼ਾਰਮਾਂ ਅਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਅਖ਼ਤਿਆਰਾਂ ਸਮੇਤ ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਸਭਨਾਂ ਪੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਬੜੀ ਵਿਆਪਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ।

### ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੇ ਸਿਰਨਾਵੇਂ ਅਤੇ ਫ਼ੋਨ/ਫ਼ੈਕਸ ਨੰਬਰ

#### ਡਾਕ ਦੇ ਪਤੇ ਅਤੇ ਫ਼ੈਕਸ ਨੰਬਰ

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਨਾਲ ਸਾਰਾ ਲਿਖਤੀ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸਿਰਨਾਵੇਂ ਤੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਫੈਕਸ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ, ਖੇਤਰੀ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ।

WorkSafeBC

PO Box 4700 Stn Terminal

Vancouver BC V6B 1J1

ਟੋਲ-ਫ੍ਰੀ ਫੈਕਸ 1 888 922-8807

ਗ੍ਰੇਟਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਫੈਕਸ 604 233-9777

#### ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ ਕਾਲ ਸੈਂਟਰ

604 231-8888 ਜਾਂ 1 888 967-5377

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ, 8:00 ਸਵੇਰ ਤੋਂ 4:30 ਵਜੇ ਸ਼ਾਮ

#### ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਦਫ਼ਤਰ

ਤਾਜ਼ਾਤਰੀਨ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਕਰ ਕੇ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਵੇਖੋ।

ਮੁੱਖ ਦਫ਼ਤਰ / Richmond

6951 Westminster Highway

ਫ਼ੋਨ 604 231-8888

1 888 967-5377

ਫੈਕਸ 604 233-9777

1 888 922-8807

ਨੋਟ ਕਰੋ ਜੀ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਜੀ ਤੌਰ ਤੇ ਆਉਣ ਵੇਲੇ ਜਾਂ ਫ਼ੋਨ ਤੇ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਤਰਜਮਾਕਾਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੋਵੇ (ਸਿਰਫ਼ ਰਿਚਮੰਡ ਵਾਲੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ), ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੱਸੋ ਤੇ ਇਸਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਐਬਟਸਫ਼ਰਡ

2774 Trethewey Street

ਬਰਨਬੀ

450 – 6450 Roberts Street

ਕੋਕੁਇਟਲਮ

104 – 3020 Lincoln Avenue

ਕੋਰਟਨੀ

801 – 30th Street

ਕੈਮਲੂਪਸ

321 Battle Street

ਕਿਲੋਨਾ

110 – 2045 Enterprise Way

ਨਨਾਇਮੋ

4980 Wills Road

ਨੈੱਲਸਨ

524 Kootenay Street

ਨਾਰਥ ਵੈਨਕੂਵਰ

400 – 224 Esplanade Ave. W.

ਪ੍ਰਿੰਸ ਜਾਰਜ

1066 Vancouver Street

ਸਰੀ

100 – 5500 152 Street

ਟੈਰੇਸ

4450 Lakelse Avenue

ਵਿਕਟੋਰੀਆ

4514 Chatterton Way

### ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਡਿਸਕਲੋਯਰਜ਼ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ

PO Box 4700 Stn Terminal

Vancouver BC V6B 1J1

ਫ਼ੋਨ 604 279-7607

1 888 967-5377, ext. 7607

ਫੈਕਸ 604 276-3102

ਫਰੀਡਮ ਆਫ਼ ਇਨਫਰਮੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਆਫ਼ ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ

PO Box 2310 Stn Terminal

Vancouver BC V6B 3W5

ਫ਼ੋਨ 604 279-8171

1 866 266-9405

ਫੈਕਸ 604 279-7401

ਰਿਵੀਊ ਡਿਵੀਜ਼ਨ

PO Box 2071 Stn Terminal

Vancouver BC V6B 3S3

ਫ਼ੋਨ 604 214-5411

1 888 922-8804

ਫੈਕਸ 604 232-7747

ਵਰਕਸੇਫ਼ਬੀ.ਸੀ. ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਫ਼ਤਰ

PO Box 5350 Stn Terminal

Vancouver BC V6B 5L5

ਫ਼ੋਨ 604 276-3053

1 800 335-9330

ਫੈਕਸ 604 276-3103

## ਸੰਬੰਧਤ ਅਦਾਰੇ

### ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਜ਼ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ

150 – 4600 Jacombs Road  
Richmond BC V6V 3B1  
ਫੋਨ 604 664-7800 / 1 800 663-2782  
ਫੈਕਸ 604 664-7898

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ

[www.labour.gov.bc.ca/wab/](http://www.labour.gov.bc.ca/wab/)

#### ਐਬਟਸਫਰਡ

ਫੋਨ 604 870-5488 / 1 888 295-7781

#### ਕੋਪਬੋਲ ਰਿਵਰ

ਫੋਨ 250 830-6526 / 1 888 643-0013

#### ਕੈਮਲੂਪਸ

ਫੋਨ 250 371-3860 / 1 800 663-6695

#### ਕਿਲੋਨਾ

ਫੋਨ 250 717-2096 / 1 866 881-1188

#### ਨਨਾਇਮੋ

ਫੋਨ 250 741-5504 / 1 800 668-2117

#### ਨੈੱਲਸਨ

ਫੋਨ 250 354-6933 / 1 866 354-6933

#### ਪ੍ਰਿੰਸ ਜਾਰਜ

ਫੋਨ 250 565-4280 / 1 800 263-6066

#### ਰਿਚਮੰਡ

ਫੋਨ 604 713-0360 / 1 800 663-4261

#### ਵਿਕਟੋਰੀਆ

ਫੋਨ 250 952-4393 / 1 800 661-4066

## ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

### ਰੋਕ-ਥਾਮ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਲੀ ਫੋਨ ਲਾਈਨ

ਇਹ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ-ਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਤੇ ਕਿਸੇ ਹਾਦਸੇ ਜਾਂ ਘਟਨਾ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣ ਲਈ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।

604 276-3100  
1 888 621-SAFE (7233)

## ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੰਬੰਧੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਅਤੇ ਹਾਦਸਿਆਂ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣਾ

604 276-3301  
1 888 621-7233

ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 604 273-7711  
1 866 922-4357 (WCB-HELP)

© 2008 ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ। ਸਭ ਹੱਕ ਰਾਖਵੇਂ ਹਨ। ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਬੀ.ਸੀ. ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਨਕਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ, ਮੁੜ ਛਾਪੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਵੰਡੇ ਜਾਣ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਬਸ਼ਰਤ ਕਿ “ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਬੀ.ਸੀ.” ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਬਿਨਾਂ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਮੁਨਾਫ਼ੇ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਪਾਰਕ ਉੱਦਮ ਲਈ ਨਕਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ, ਮੁੜ ਛਾਪੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਵੰਡੇ ਜਾਣ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

